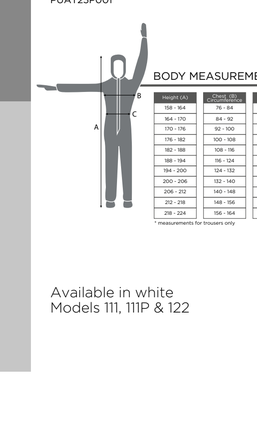
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL

CS LV HU EL BG HR ET MT SK SL

AlphaTec® 2500 PLUS

Version 08.02.19

PUAT25P001



Available in white
Models 111, 111P & 122

Ansell MICROGARD
9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull
United Kingdom, HU4 7DZ

Technical support: **technical@microgard.com**
Tel: **+44 (0) 1482 625444**

Customer Service:
Europe, Middle East & Africa: **Tel +32 2 528 74 00 / +32 2 528 74 01**
North America: **Tel +1 800 800 0444 / +1 800 800 0445**
Latin America: **Tel +52 442 248 1544 / +52 442 248 3133**
Australia: **Tel +61 1800 337 041 / +61 1800 803 578**
Asia Pacific: **Tel +60 3 8310 6688**

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2019 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS formerly known as MICROGARD® 2500 PLUS

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2.** CE Marking. Conflirms Category III approval by SGS Finiko, , EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Finiko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Notified Body No: 0598 **3.** Limited life chemical protection clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse. **14.** Flammable material keep away from ignition sources. **15.** Fire.

Protection Levels & Additional Properties: 15. Full body protection "Types" achieved **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles **17.** EN 1149-5 Fabric anti-static properties treated and offers long term protection when suitably grounded. **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2500 PLUS Fabric

	EN Class*
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking (visual assessment)	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 2500 PLUS fabric

	Repellence EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2500 PLUS fabric and seam chemical permeation testing results

Test Method	Chemical	Result	EN Class*
EN ISO 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	>480mins	6 of 6

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
ISO EN 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 2500 PLUS Whole Suit Performance

Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009	Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	L_{15} - 82/90 x 30% and $L_{8/10}$ x 15%	
Δ Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002**	Class 2
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008	Pass $t_{50} < 4$ s

** Resistance to ignition is not tested as product already carries flammability warning. Note: does not protect against ionizing radiation.

Typical Areas of Use

AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use

- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with. Hazardous substances adhering to garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate considerations are given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell gloves are worn in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves. The self-adhesive zip flap should be pulled back to develop a tacking paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application, must be made by the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling unexpectedly on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that protective footwear offers adequate chemical resistance. Socks, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of puncture from sharp objects.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN 471:2003.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the cuff of the inner glove is pulled over the top of the finger loop to ensure wrist protection. Ansell gloves should be worn over the garment sleeve.
- Warning: if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones
- Electrostatic Dissipative ('ESD') Protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Antistatic properties of the fabric shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety authorities. Electrostatic properties may be affected by washing, flexing and heavy wear, laundering and possible contamination. Clothing shall completely cover all non-conductive footwear. Do not use in environments where ignitable mist(s) and any hook and loop fasteners on the garment shall not be opened. Appropriate steps should be taken to ensure the wearer of suit is properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10*10Ω, e.g. by wearing adequate footwear.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor
Storage: - Do not store in direct sunlight or near heat or ignition sources.
Disposal - Dispose of garments according to local regulations
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS anciennement appelé MICROGARD® 2500 PLUS

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme Catégorie III approuvé par SGS Finiko, , EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Finiko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Notified Body No: 0598 **3.** Limité life chemical protection clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse. **14.** Flammable material keep away from ignition sources. **15.** Fire.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15. « Types » de protection complète de corps obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour une protection contre les particules radioactives **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN*
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion (évaluation visuelle)	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration de produits chimiques Tissu AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe d'impermméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Acide sulfurique (30 %)	3 sur 3	3 sur 3
Hydroxyde de sodium (10 %)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylène	2 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	3 sur 3	3 sur 3

Résultats des tests de pénétration de produits chimiques du tissu AlphaTec® 2500 PLUS

Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorubicine HCl (2 mg/ml)	>480 min	6 sur 6

Résultats du tissu AlphaTec® 2500 PLUS selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Résistie (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
ISO EN 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2500 PLUS

Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Réussite
	Lymn, 82/90 x 30 % et Ls, 8/10 x 15 %	
Δ Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2008	Réussite $t_{50} < 4$ s

** La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre les rayonnement ionisant

Domaines d'utilisation typiques

Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteint et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation

- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Il faut prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, de l'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et jetée de manière appropriée.
- L'usage de vêtements de protection chimique crée un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas donnée à l'environnement du lieu de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller des bandes sur les poignets, les chevilles et les bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être ajouté afin de permettre un fonctionnement de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou en combinaison à des EPI supplémentaires, doit être effectuée par le responsable final de l'application.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimiques (vendues séparément) dont le rabat doit rester positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glisser et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes de protection offrent une résistance adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les gélatches, chaussons ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de piqûre par des objets pointus.
- Modèles dotés de rubans réfléchissants argentés pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux de doigts ; ils doivent être utilisés avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.

Avertissement - s'il existe une attache à crochet et bouclé, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques (« ESD ») ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection ESD ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène sans l'autorisation préalable d'ingénieur de sécurité responsable. La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination. Les vêtements ESD doivent couvrir complètement les chaussures non conductrices. Ne pas utiliser dans des environnements où des brumes (ou mouvements) et les fermetures à crochets et boucles ne doivent pas être ouvertes. Des mesures appropriées doivent être prises pour que l'utilisateur de la combinaison soit correctement mis à la terre. La résistance entre le porteur et la terre doit être inférieure à 10*10 Ω, ce qui peut nécessiter par exemple de porter des chaussures adéquates.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur

Entreposé - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale.
Adresser toute question à l'équipe technique Ansell. Le fabricant rejette aucune garantie non spécifiquement énoncée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO — PT

Declação de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS anteriormente conhecido como MICROGARD® 2500 PLUS

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação de Categoria III pela SGS Finiko, , Exame de tipo em conformidade com o Regulamento (UE) nº 2016/425 conduzido pela SGS Finiko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finlândia. Organismo notificado nº 0598 **3.** Limited life chemical protection clothing. **4.** Leia esta ficha de instruções antes de usar **5.** Tamanho. **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.

Níveis de protecção e propriedades adicionais: 15. "Tipos" de protecção de corpo inteiro conseguidos. **16.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioativas.**17** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e que oferece protecção electrostática quando devidamente ligado à terra. **18.** Tecido testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira contra agentes infecciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN*
EN 530 Abrasão (inspeção visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Resistência à flexão (inspeção visual)	6 de 6
EN 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	2 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	2 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	4 de 6

*Classe especificada por EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN* de repelência	Classe EN* de penetração
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	3 de 3	3 de 3

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 2500 PLUS

Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorrubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 de 6

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 2500 PLUS

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
ISO EN 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Desempenho total do fato AlphaTec® 2500 PLUS

Tipo 3: Ensaio de jato	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 4: Ensaio de pulverização	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Aprovado
	Lymn, 82/90 x 30 % e Ls, 8/10 x 15 %	
Δ Partículas radioativas	EN 1073-2:2002**	Classe 2
Propriedades eletrostáticas	EN 1149-5:2008	Aprovado $t_{50} < 4$ s

** Não aplicável à ignição não é testada porque o produto já possui uma advertência de inflamabilidade. Observe que não protege contra a radiação ionizante

Áreas típicas de utilização

O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para proteção contra riscos específicos que dependem da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de proteção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização

- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por exemplo: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste do vestuário de proteção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para proteção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os calcanhares às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com cuidado, evitando vincos ou dobras, após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir proteção do tipo completo.
- Nenhum vestuário oferece proteção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, quer em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias são concebidas para serem usadas dentro de botas de proteção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora colocada sobre a parte superior da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou poças de líquidos.
- O calçado retardador de escorregamentos oferece resistência limitada ao escorregamento. Não elimina completamente o risco de escorregar e/ou cair inesperadamente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada à superfície sobre a qual se pisa e que a sola não fica danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias incorporadas podem ser afetados por substâncias químicas e não devem existir o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos que incluem fita refletora prata cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos com anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas.
- O vestuário de proteção com propriedades de dissipação electrostática ("ESD") não deve ser aberto ou tirado na presença de atmosferas explosivas ou inflamáveis ou enquanto estiver a manipular substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de protecção com ESD não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a aprovação prévia das autoridades responsáveis pela segurança. O desempenho ESD do vestuário de protecção pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação.O vestuário ESD deve cobrir completamente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de fecho e outros movimentos) e os fechos hook-and-loop no vestuário não devem ser abertos. Devem ser adotadas as medidas adequadas para garantir que o utilizador do fato está devidamente ligado à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10*Ω, por ex.: usando calçado adequado.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor
Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta
Eliminação - Eliminação de vestuário em conformidade com a legislação local.
Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente mencionadas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS anteriormente conocido como MICROGARD® 2500 PLUS

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la categoría III por SGS Finiko; el examen de tipo con arreglo al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Finiko Oy, PO Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finlandia). Organismo notificado núm: 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes de usarla **5.** Talla **6.** Mes de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Mantenga alejado del fuego

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 Ypersistyling durante partículas radioactivas **17.** Tejido con tratamiento antiestático conforme a la norma EN 1149-5, ofrece protección electrostática cuando es puesto a tierra correctamente. **18.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2500 PLUS

	Clase EN*
EN 530 Abrasión (evaluación visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Resistencia al agrietamiento por flexión (evaluación visual)	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

*Clase especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido de AlphaTec® 2500 PLUS

	Repelencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 2500 PLUS

Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 de 6

Resultados de la prueba de permeación química del tejido de AlphaTec® 2500 PLUS

Método de prueba	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
EN ISO 6529	Doxorrubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 de 6

Resultados del tejido de AlphaTec® 2500 PLUS conforme a la norma EN 14126:2003

Método de prueba	Clasificación EN	Método de prueba	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
ISO EN 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 2500 PLUS

Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Prueba de rociado	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Apto
	Lymn, 82/90 x 30% y Ls, 8/10 x 15%	
Δ Partículas radioactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 2
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2008	Apto $t_{50} < 4$ s

** Nº Nota sobre la ignición no se prueba ya que el producto ya posee una advertencia de inflamabilidad. Nota: no ofrece protección contra radiaciones ionizantes.

Áreas de uso típicas

Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o productos y procesos sensibles a la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las características de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "tipo".

Limitaciones de uso

- Antes de utilizar, revise todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no presenta daños que puedan afectar a su función protectora (por ej.: costuras, cierres y accesorios de fijación dañados, zonas muy sucias). Sustituya el vestuario dañado.
- Tenga cuidado al quitar las prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Se recomienda el uso de prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que sufra su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa de tipo, es necesario pegar con cinta los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La cinta adhesiva de cierre también debe utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o dobleces. Después de asegurar la cinta adhesiva de cierre se deben más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece protección completa contra todos los productos químicos o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por sí mismos o en combinación con equipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior dobladas por encima de la parte superior de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para determinadas actividades.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer inesperadamente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie sobre la que van a utilizarse y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con bandas retroreflectantes de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el puño del guante interior se pliegue por encima de la presilla para el dedo y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los casos en que estén presentes, los cierres hook-and-loop no deben abrirse mientras se realizan trabajos en una área peligrosa.
- Las prendas de protección con disipación electrostática («ESD», por sus siglas en inglés) no deben abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas ni cuando se estén manipulando sustancias inflamables o explosivas. Las prendas de protección ESD no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno sin la aprobación previa del ingeniero responsable de seguridad.

La propiedad ESD de las prendas de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación. Las prendas de protección ESD deberán cubrir por completo todos los materiales que no cumplan con la norma durante su uso normal (incluso en movimiento y al doblar el cuerpo) y no deben abrirse los cierres de velcro de la prenda. Deberán tomarse las medidas apropiadas para que el usuario del traje esté correctamente puesto a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a 10*Ω, por ejemplo, mediante el uso de un calzado adecuado.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no vista la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.
Almacenamiento - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.
Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales.

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG — DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS vormals MICROGARD® 2500 PLUS genannt

Etikettenkennzeichnung: 1. Schutzanzughersteller/Markenname. **2.** CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Finiko, , EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Finiko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finnland. Benannte Stelle Nr.: 0598 **3.** Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. **4.** Vor der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen **5.** Größen **6.** Monat/Jahr der Herstellung. **7.** Modellbezeichnung. **8.** Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße **9.** Nicht waschen. **10.** Nicht bügeln. **11.** Nicht im Wäschetrockner trocknen. **12.** Nicht chemisch reinigen. **13.** Nicht wiederverwenden **14.** Entflammbares Material. Von Feuerquellen fernhalten.

Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften: 15. Erreichte „Typen" von Ganzkörperschutz **16.** Anzug geprüft nach EN 1073-2 als Barriere gegen radioaktive Partikel **17.** Antistatisch behandelter Stoff (EN 1149-5) bietet elektrostatischen Schutz, wenn angemessen geerdet **18.** Stoff geprüft nach EN 14126 als Barriere gegen Infektionserreger.

**Physikalische Leistung des Stoffs von AlphaTec® 2500

HASZNÁLATI UTASÍTÁS — HU

Az EU–megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 2500 PLUS kesztyű AlphaTec® 2500 PLUS

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártói/márkanév 2. EK-jelölés. Igazolja az SCS Finko szervezet, az ellenőrzési szervezet, az SCS Finko, Finnország, az SCS Finko, az ellenőrzési tipusvizsgálat. Pr. 30 (Sárkiminentie 3), 00211 HELSINKI, Finnország. Bejelentett szerv száma: 0598 3. Kockázatok elleni védőruházat, szigetelő ruházat 4. Használati előírt olvasása el ezeket az utasításokat 5. Méretek 6. Gyártás hónapja/éve. 7. Modell azonosítása 8. Megfelelő méretű piktogram 9. Kockázatok a testrészekre 10. Tilos mosni. 11. Tilos vasalni. 11. Tilos centrifugálni. 12. Vegytisztítása alkalmatlan. 13 Tilos újra felhasználni 14. Óvatosan kezelje. 15. Tartsa távol napfénytől.

Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15. Megvalósuló teljes testvédelem típusok **16.** A kezeslábas az EN 1073–2 szabályai szerint tesztelve a radioaktív szennyeződés ellen. Hatékonyan ellenáll. 17. EN 1149–5 A szerkezet antisztatikus és az ellenőrzési fokozatban ezeket elektrosztatikus védelmet biztosít. **18.** Szövet az EN 14126 szerint tesztelve a fertőző anyagok szivárgása ellen.

Az AlphaTec® 2500 PLUS szövet szerint tesztelve	Eredmények	En–osztály*
EN 530 Sürüldés (vizuális értékelés)	6/2	6/2
EN 530 Sürüldés (vizuális értékelés)	6/6	6/6
EN 530 Sürüldés (vizuális értékelés)	6/6	6/6
EN 1073-2 Ellenállás tépésre	3/3	3/3